



---

## Instruction manual for model ES3-1



## Suction Feed Spray Gun

---

### IMPORTANT

*Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.*

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.

<b>SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS.</b> To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.	
<p><b>▲ DANGER</b> Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in <b>death or serious injury</b>.</p>	<p><b>▲ CAUTION</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>may</b> result in <b>minor or moderate injury</b>.</p>
<p><b>▲ WARNING</b> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>could</b> result in <b>death or serious injury</b>.</p>	<p><b>CAUTION</b> Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <b>may</b> result in <b>property damage</b>.</p>

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





### • SAVE THESE INSTRUCTIONS •






**IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT.**

### ▲ WARNING

***The Following Hazards Can Occur During The Normal Use Of This Product:***

HAZARD	WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<p><b>RISK OF EXPLOSION OR FIRE - FLAMMABLE MATERIALS</b></p>  	<p>When paints or materials are sprayed, they are broken into very small particles and mixed with air. This will cause certain paints and materials to become extremely flammable and could result in serious injury or death.</p>	<p>Never spray near open flames or pilot lights in stoves or heaters.</p> <p>Never smoke while spraying.</p> <p>Provide ample ventilation when spraying indoors.</p>

HAZARD	WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<p><b>RISK OF EXPLOSION - INCOMPATIBLE MATERIALS</b></p> 	<p>The solvents 1,1,1-Trichloroethane and Methylene Chloride can chemically react with the aluminum used in most spray equipment, and this gun and cup, to produce an explosion hazard and could result in serious injury or death.</p>	<p>Read the label or data sheet for the material you intend to spray.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Never use any type of spray coating material containing these solvents.</li> <li>2. Never use these solvents for equipment cleaning or flushing.</li> <li>3. If in doubt as to whether a material is compatible, contact your material supplier.</li> </ol>
<p><b>RISK TO BREATHING</b></p> 	<p>Some paints, coatings and solvents may cause lung damage, and burns if inhaled or allowed to come into contact with skin or eyes.</p>	<p>Use a <b>NIOSH</b> approved mask or respirator and protective clothing designed for use with your specific application and spray materials. Some masks provide only limited protection against toxic materials and harmful paint solvent. Consult with a Safety Expert or Industrial Hygienist if uncertain about your equipment or materials.</p>
<p><b>RISK FROM FLYING OBJECTS</b></p> 	<p>Certain parts are under pressure whenever the gun is connected to a pressurized air line. These parts may be propelled if the gun is disassembled.</p> <p>Compressed air may propel dirt, metal shavings, etc. and possibly cause an injury.</p> <p>Prolonged exposure to air spray can result in permanent damage to hearing.</p>	<p>Disconnect the gun from the air line, or completely depressurize the air line whenever the gun is to be disassembled.</p> <p>Never point any nozzle or sprayer toward a person or part of the body.</p> <p>Always wear ANSI 278.1 safety approved goggles or glasses when spraying.</p> <p>Always wear hearing protection when operating spray equipment.</p>

## SPECIFICATIONS

Air Inlet	1/4 NPT
Maximum Air Pressure	100 psi.
Recommended Operating Air Pressure Range	60 psi.
Air Consumption @ 60 psi.	12.2 scfm (100% usage)
Cup Capacity	34 oz. (1005.5 cc)
Nozzle Size	1.8 mm

## GENERAL INFORMATION

**⚠ CAUTION** Before disassembly or removal of any part of gun or attached components, shut off compressor, release pressure by depressing trigger, and disconnect power source. **NEVER** assume system pressure is zero!

**⚠ WARNING** TO AVOID CREATING AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE, WORK ONLY IN WELL-VENTILATED AREAS.

**⚠ WARNING** USE OF A NIOSH APPROVED FACE MASK IS RECOMMENDED TO PREVENT INHALATION OF TOXIC MATERIAL.

The cup provided with this gun is designed for siphon feed only, it is ideal for applying light and medium bodied paints (stain, lacquer) to large size jobs such as complete auto refinishing. For spraying on larger painting applications the gun can be used with a remote pressure feed paint tank.

**IMPORTANT:** This gun is designed to be use with most finishing materials. It is not designed to be used with corrosive or highly abrasive materials. Using these materials can lead to poor performance and/or failure of this product.

## OPERATION

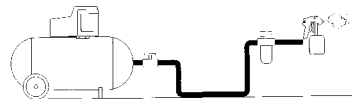
**⚠ WARNING** DO NOT ATTEMPT TO UNCLOG (BACK FLUSH) SPRAY GUN BY SQUEEZING TRIGGER WHILE HOLDING FINGER IN FRONT OF FLUID NOZZLE.

**⚠ CAUTION** Pressure may vary according to viscosity of material used. Maximum working pressure of gun is 100 psi. **DO NOT EXCEED PRESSURE LIMIT OF GUN OR ANY OTHER COMPONENT IN SYSTEM!**

**⚠ CAUTION** Prior to daily operation, make certain that all connections and fittings are secure. Check hose and all connections for a weak or worn condition that could render system unsafe. All replacement components such as hose or fittings must have a working pressure equal to or greater than system pressure.

### Before use

- Install a moisture separator/regulator when there is a possibility moisture will damage the surface to be painted. Install the moisture separator/regulator as close to the tool as possible.



**NOTE:** Liquid water occurs naturally in air lines as a result of compression. The moisture exiting near the compressor is warm and still in a vapor state which allows it to pass through the moisture separator. The vapor must travel a minimum of 5 to 10 feet to cool down to a liquid to be removed by the moisture separator. See Illustration.



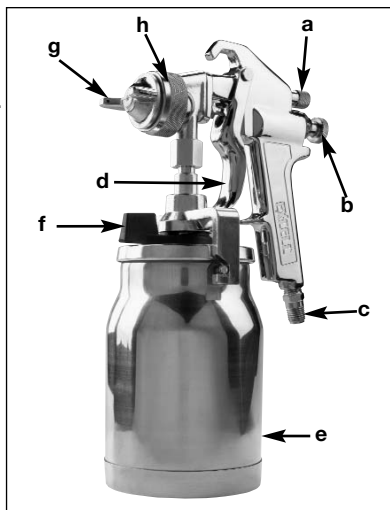
- Prior to shipment, this gun was treated with an anticorrosive agent. Before using this gun make sure that it is carefully flushed with thinner.

## TO USE

1. Mix material according to the manufacturer's instructions. Mixture should be smooth and easily pourable. Lumps or foreign particles should be removed by straining through a suitable paint filter.

**NOTE:** If not using the siphon feed setting, see "Remote Pressure Feed" paragraphs.

2. Remove the **material cup (e)** from lid/gun assembly. **NOTE:** Slide release lever (f) to the right, rotate lid, and remove **material cup (e)**.
3. Fill the **material cup (e)** 3/4 full.
4. Attach **material cup (e)** to the lid/gun assembly and slide release lever (f) to the left to secure in place.

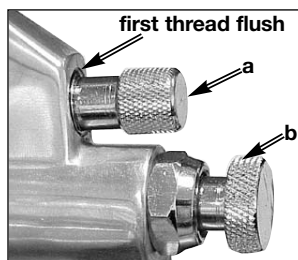


5. Attach air supply line to 1/4 NPT **air inlet (c)**.
6. Adjust spray pattern.
  - a. The position of the air cap **horns (g)** will determine the spray pattern. Loosen **air cap (h)** and rotate horns to achieve desired pattern. Tighten air cap.
7. Turn **fluid control knob (b)** clockwise until it stops, do not force. This will shut off the fluid flow. **NOTE:** The fluid or density of "fan spray" is controlled by **fluid control knob (b)**.
8. Adjust air pressure to 60 psi at air compressor.

**▲ CAUTION** DO NOT exceed 100 psi.

9. Turn **air valve control knob (a)** counterclockwise until first thread is flush with gun body. **NOTE:** Air flow is controlled by **air valve control knob (a)**.

**▲ CAUTION** DO NOT turn air valve control knob or fluid control knob out until the first thread is past the gun body. They are under pressure when the gun is triggered and could leave the gun with force.



**NOTE:** Care should be exercised when handling spray gun to avoid damage to the orifice of the air cap and tip of fluid nozzle. Damage to these parts results in irregular spray patterns.

9. Depress spray gun **trigger (d)** and gradually turn the **fluid control knob (b)** counterclockwise until desired fluid flow is reached. Trigger gun quickly, one second on-off to test pattern.

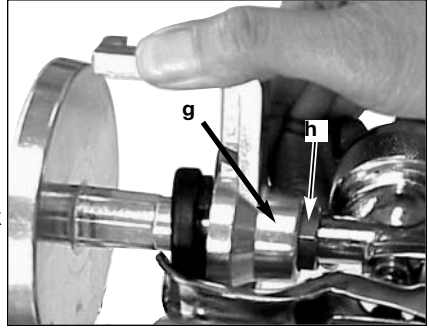
**▲ CAUTION** NEVER point spray gun at self or any other person. Accidental discharge of material may result in serious injury.

**NOTE:** If gun sprays too fast, decrease the air and fluid pressure. If too slow, increase the pressure. Turn **fluid control knob (b)** counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, the fluid flow. Turn **air valve control knob (a)** counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, the air flow.

### Convert to Remote Pressure Feed:

If the material to be sprayed is too heavy for siphon feed or fast application is desired, convert to the pressure feed setting.

1. Remove the **material cup (e)** from lid/gun assembly. **NOTE:** Slide release lever (f) to the right, rotate lid, and remove **material cup (e)**.
2. Slide **yoke (g)**, with built in socket feature, over **nut (h)**. Grip the yoke and turn to loosen nut, after the nut is loosened hand turn until lid assembly can be removed from gun.
3. The gun is now ready to be connected to any pressure feed tank with a standard 3/8" straight pipe female connection. See manufacturer's manual for correct procedure.
4. To operate see steps 5-9 in the "To Use" section to continue.



#### **▲ CAUTION**

**NEVER point spray gun at self or any other person. Accidental discharge of material may result in serious injury.**

**NOTE:** When replacing lid assembly to gun assembly hand tighten **nut (h)** and then slide **yoke (g)** over **nut (h)** to tighten securely.

### Spraying Tips

1. The stroke is made with a free arm motion, keeping the gun at a right angle to the surface at all points of the stroke. Arching the stroke will result in uneven application and excessive over spray at each end of the stroke.
2. Depress trigger just before reaching the edge of the surface to be sprayed. Hold the trigger fully depressed and move the gun in one continuous motion. Release the trigger when the other edge of the surface is reached, shutting off the fluid flow, but continue motion a few inches until it is reversed for the return stroke. When the edge of the surface is reached on the return stroke, depress the trigger fully again and continue across the surface.
3. Lap each stroke 50% over the preceding one. Less than 50% will cause streaks on the finish surface.

## MAINTENANCE

**⚠ CAUTION** Always exercise extreme care when using any solvent or thinner. Never clean gun near fire, flame, or any source of heat or sparks. Properly dispose of used cleaning materials.

**⚠ CAUTION** DO NOT soak entire spray gun in solvent or thinner for a long period of time as this will destroy lubricants and possibly make motion uneven. NEVER use lye or caustic alkaline solution for cleaning. Such solutions will attack aluminum alloy parts of gun.

It is important that spray gun be cleaned after daily use. Cleaning is accomplished by spraying appropriate solvent or thinner through system. **Cleaning**

**NOTE: Clean gun immediately after use. Paint and other materials dry quickly in the small passages.**

1. Turn off air supply to gun.
2. Remove the **material cup (e)** from lid/gun assembly. **NOTE: Slide release lever (f)** to the right, rotate lid, and remove **material cup (e)**.

**When using the remote pressure feed method:** See manufacturer's manual for suggested cleaning of remote cup or tank.

3. Empty material from material cup and replace with a suitable solvent. If using water based material use mineral spirits to prevent corrosion.
4. Turn air supply on and operate trigger until all material traces have disappeared and gun is thoroughly clean.

**NOTE:** To remove lid assembly from gun assembly, slide **yoke (g)**, with built in socket feature, over **nut (h)**. Grip the yoke and turn to loosen nut, after the nut is loosened hand turn until lid assembly can be removed from gun. When replacing lid assembly to gun assembly, hand tighten **nut (h)** and then slide **yoke (g)** over **nut (h)** to tighten securely.

**IMPORTANT: Do not immerse the gun in solvent, this will cause damage to the packings.**

**NOTE:** Always comply with local codes when disposing of solvents.

5. Remove air cap and immerse in a suitable solvent. Use a bristle brush to clean dried paint and blow it dry with compressed air.
6. Use cleaning tool (supplied) to clean small clogged holes.
7. Wipe gun with a solvent soaked cloth.







**IMPORTANT: Make certain air cap and fluid nozzle are kept clean at all times. DO NOT use hard objects to clean clogged holes. The smallest amount of damage may cause irregular spray pattern.**

### Lubrication

Lubrication procedures must be observed after thoroughly cleaning the gun to ensure effective, high quality performance of spray gun.

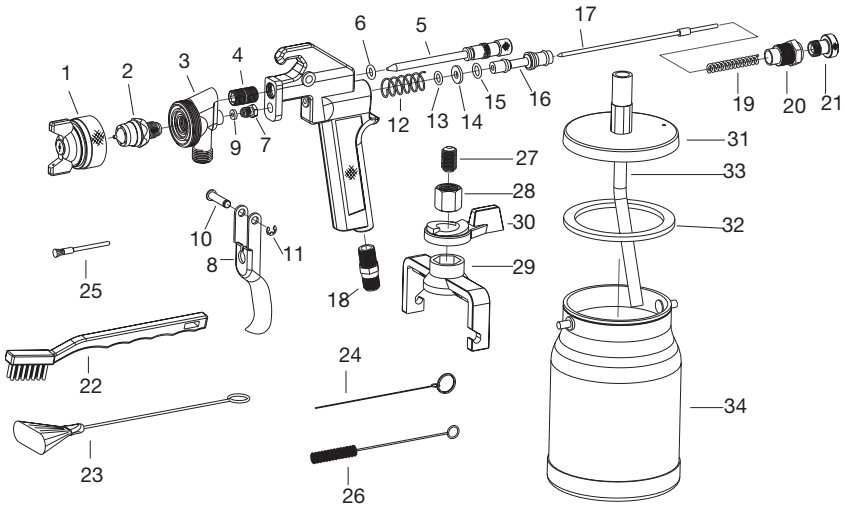
1. Lubricate working points with straight mineral oil, or castor oil.
2. Periodically, place a few drops of oil on tapered sections of fluid nozzle to ensure easy operation of air cap. When spraying water base materials, coat fluid nozzle inside and outside with straight mineral oil after each use.

## TROUBLESHOOTING

Defective Pattern	Likely Cause	Suggested Remedy
<p>A.</p> 	<p>Dried material is clogging side-port "A" and causing side-port "B" to blow spray towards the clogged side</p> 	<p>Soak side-ports in thinner to clean clog. <b>DO NOT</b> poke any opening with hard objects.</p>
<p>B.</p> 	<p>Dried material at fluid nozzle "C" restricts air flow</p> <p>Loose air nozzle</p> <p>Air pressure set too high</p> 	<p>Remove air nozzle. Wipe off fluid tip using a cloth soaked in thinner or by soft brush</p> <p>Fasten nozzle securely</p> <p>Reduce air pressure</p>
<p>C. Spitting, irregular or fluttering spray</p> 	<p>Fluid nozzle cracked or worn</p> <p>Leak at thread of fluid nozzle</p> <p>Leak at fluid needle</p> <p>Needle packing worn out</p> <p>Insufficient fluid in cup</p> <p>Vent hole in container cover clogged</p>	<p>Tighten or replace</p> <p>Tighten fluid nozzle</p> <p>Tighten compression nut assembly or replace needle packing</p> <p>Replace packing</p> <p>Fill cup with fluid</p> <p>Clean Out</p>
<p>D. Split spray pattern</p> 	<p>Air pressure too high</p>	<p>Turn pattern control knob clockwise to decrease fan width.</p> <p>Turn fluid needle adjusting nut counter-clockwise to increase fluid flow</p>
<p>E. Unatomized or spattered spray</p>	<p>Material too heavy</p> <p>Insufficient air pressure</p> <p>Fluid pressure too high</p> <p>Dried material on tip of fluid nozzle or air jets of air cap</p>	<p>Thin material or use larger orifice fluid nozzle set</p> <p>Increase pressure to within limit</p> <p>Reduce pressure</p> <p>Clean</p>
<p>F. Inadequate air delivery</p>	<p>Air needle partially closed</p> <p>Dried material in air jets or air cap</p> <p>Obstruction in air line</p>	<p>Open control knob</p> <p>Clean</p>
<p>G. Excessive fog</p>	<p>Air pressure too high for viscosity of fluid</p>	<p>Remove obstruction</p> <p>Reduce air pressure and/or open fluid control knob</p>
<p>H. Material leaking from fluid inlet of cup.</p>	<p>Loose cup or foreign substances on/between cup thread and fluid inlet</p>	<p>Tighten and clean or replace it</p>
<p>I. Material leaking from nozzle when trigger is released</p>	<p>Worn fluid needle</p> <p>Dried material in tip of nozzle</p> <p>Loose packing nut</p>	<p>Replace</p> <p>Clean</p> <p>Tighten needle packing nut by turning counterclockwise</p>



## PARTS LIST



<b>Key #</b>	<b>Part No.</b>	<b>Description</b>	<b>Key #</b>	<b>Part No.</b>	<b>Description</b>
1	D26508	Air Nozzle w/brass cap	18	D26519	Air Connection
2	D26509	Fluid Nozzle	19	D26467	Spring
3	D26510	Head	20	D26468	Retaining Nut
4	D26511	Screw	21	D26469	Fluid Needle Adjusting Screw
5	D26512	Air Valve Assembly	22	D26480	Plastic Grip Brush
6	*	O-Ring	23	D26481	Witch Brush
7	*	Packing Nut	24	D26503	Needle
8	D26461	Trigger	25	D26479	Copper Grip Brush
9	*	Cow Hide Washer	26	D26483	Brush
10	D26462	Screw	27	D26520	Screw
11	D25172	E-Ring	28	D26521	Nut
12	D26463	Air Valve Spring	29	D26522	Arm
13	*	O-Ring	30	D26523	Lever Release
14	*	O-Ring	31	D26524	Lid Canister
15	*	O-Ring	32	*	Gasket
16	D26464	Valve Stem assembly	33	D26526	Siphon Tube
17	D26518	Fluid Needle Assembly	34	D26527	Canister

\* Only available in Seal Kit part number D23933

## LIMITED WARRANTY

All merchandise manufactured by DAPC is warranted to be free of defects in workmanship and material which occur during the first year from the date of purchase by the original purchaser (initial user). Products covered under this warranty include: air compressors, \*air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in consumer applications (i.e., personal residential household usage only).

Air compressors, \*air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in commercial applications (income producing) are covered by a 90 day warranty.

DAPC will repair or replace, at DAPC's option, products or components which have failed within the warranty period. Repair or replacement, and service calls on 60 and 80 gallon air compressors, will be handled by Authorized Warranty Service Centers and will be scheduled and serviced according to the normal work flow and business hours at the service center location, and depending on the availability of replacement parts.

All decisions of DAPC with regard to this policy shall be final.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

### RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (Initial User):

- To process a warranty claim on this product, DO NOT return it to the retailer. The product must be evaluated by an Authorized Warranty Service Center. For the location of the nearest Authorized Warranty Service Center call 1-800-888-2468, 24 hours a day, 7 days a week or visit our web site at [www.devap.com](http://www.devap.com).
- Retain original cash register sales receipt as proof of purchase for warranty work.
- Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Owners Manual(s).
- Deliver or ship the product to the nearest DAPC Authorized Warranty Service Center. Freight costs, if any, must be paid by the purchaser.
- Air compressors with 60 and 80 gallon tanks only will be inspected at the site of installation. Contact the nearest Authorized Warranty Service Center, that provides on-site service calls, for service call arrangement.
- If the purchaser does not receive satisfactory results from the Authorized Warranty Service Center, the purchaser should contact DAPC.

### THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Merchandise sold as reconditioned, floor models and/or display models. Any damaged or incomplete equipment sold "as is".
  - Merchandise used as "rental" equipment.
  - Merchandise that has become inoperative because of ordinary wear, misuse, freeze damage, use of improper chemicals, negligence, accident, improper and/or unauthorized repair or alterations including failure to operate the product in accordance with the instructions provided in the Owners Manual (s) supplied with the product.
- \*Air Tools: O-Rings and driver blades are considered ordinary wear parts, therefore, they are warranted for a period of 45 days from the date of purchase.
- An air compressor that pumps air more than 50% during a one hour period is considered misuse because the air compressor is undersized for the required air demand. Maximum compressor pumping time per hour is 30 minutes.
  - Merchandise sold by DAPC which has been manufactured by and identified as the product of another company. The product manufacturer's warranty will apply.
  - Repair and transportation costs of merchandise determined not to be defective.
  - Cost associated with assembly, required oil, adjustments or other installation and start-up cost.
  - Any incidental, indirect or consequential loss, damage, or expense that may result from ANY defect, failure or malfunction of the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular PURPOSE, are limited to one year from the date of original purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

DAPC  
213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615  
Telephone: 1-800-888-2468  
FAX: 1-800-888-9036



---

## Manual de instrucciones

Para el modelo ES3-1



### Pistola rociadora alimentada por succión

---

#### IMPORTANTE

*Sírvase asegurarse que la persona que utilizará este equipo lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones, antes de comenzar a operarlo.*

## NORMAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Este manual contiene información que resulta importante para que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD** y **LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO**. Para ayudarlo a identificar esta información hemos utilizado los símbolos que se indican más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a dichas secciones.

<b>SEGURIDAD y PREVENCIÓN DE PROBLEMAS AL EQUIPO.</b> Para ayudarlo a identificar esta información hemos utilizado los símbolos que se indican más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a dichas secciones.	
<b>⚠ PELIGRO</b> Indica una situación de peligro inminente que, si no es evitada, podrá causar <b>la muerte o serias lesiones</b> .	<b>⚠ PRECAUCIÓN</b> Indica una situación potencial de riesgo, que, si no es evitada, <b>puede</b> causar <b>lesiones menores o moderadas</b> .
<b>⚠ ADVERTENCIA</b> Indica una situación potencialmente riesgosa que, si no es evitada, <b>podría</b> ocasionar <b>la muerte o lesiones serias</b> .	<b>⚠ PRECAUCIÓN</b> Utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación potencialmente riesgosa que, si no es evitada, <b>puede</b> ocasionar <b>daños a la propiedad</b> .

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### • CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES •






**LA OPERACIÓN O EL MANTENIMIENTO INADECUADOS DE ESTE PRODUCTO PODRÍAN DETERMINAR SERIAS LESIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO.**

### ⚠ ADVERTENCIA

***Pueden ocurrir las siguientes situaciones de peligro durante el uso normal de este producto:***

PELIGRO	QUÉ PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
<b>RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO - MATERIALES INFLAMABLES</b>  	Cuando se rocía con pinturas o materiales, ellas se fraccionan en pequeñas partículas que se mezclan con el aire. Ello origina que ciertas pinturas y materiales se tornen extremadamente inflamables y puedan causar serias lesiones o la muerte.	Jamá rocíe en las cercanías de llama abierta o llamas piloto en cocinas o calefactores. Jamás fume mientras esté rociando. Al rociar en interiores, suministre amplia ventilación.

PELIGRO	QUÉ PUEDE OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
<p><b>RIESGO DE EXPLOSIÓN - MATERIALES INCOMPATIBLES</b></p> 	<p>Solventes del tipo 1, 1, 1 - Tricloroetano y Cloruro de metileno, pueden reaccionar químicamente con el aluminio utilizado en la mayoría de los equipos de rociado, esta pistola y su copa, produciendo una explosión que podría determinar serias lesiones o la muerte.</p>	<p>Lea la etiqueta o la hoja de especificaciones del material que usted intenta rociar.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jamás use tipo alguno de material que contenga esos solventes.</li> <li>2. Jamás use esos solventes para la limpieza del equipo o su enjuagado.</li> <li>3. En caso de dudas respecto a la compatibilidad del material, contacte a su proveedor de materiales.</li> </ol>
<p><b>RIESGO DE INHALACIÓN</b></p> 	<p>Algunas pinturas, recubrimientos y solventes pueden causar daños pulmonares y quemaduras, si son inhalados o permitidos que tomen contacto con la piel o los ojos.</p>	<p>Utilice una máscara aprobada <b>NIOSH</b> o un respirador y ropa protectora diseñada para ser usada con su aplicación específica y materiales de rociado. Algunas máscaras solo proveen una protección limitada contra materiales tóxicos y solventes dañinos de pinturas. En caso de incertidumbre acerca de su equipo o materiales, consulte con un experto en seguridad o un higienista industrial.</p>
<p><b>RIESGO DE OBJETOS ARROJADOS</b></p> 	<p>Ciertas partes se encuentran sometidas a presión, cuando la pistola está conectada a una tubería de aire comprimido. Esas partes podrían ser expulsadas si la pistola fuese desarmada.</p> <p>El aire comprimido puede arrojar suciedad, partículas de metal, etc y posiblemente ocasionar lesiones.</p> <p>La exposición prolongada al rociado de aire puede ocasionar daños permanentes de audición.</p>	<p>Desconecte la pistola de la cañería de aire, o despresurice completamente la misma, cada vez que la pistola deba ser desarmada.</p> <p>Jamás apunte ninguna boquilla o rociador hacia persona alguna o parte del cuerpo.</p> <p>Al rociar, use siempre antiparras de seguridad ANSI 278.1 aprobadas.</p> <p>Al operar equipo de rociado, use siempre protección auditiva.</p>

## ESPECIFICACIONES

Entrada de aire	1/4 NPT
Máxima presión de aire	100 psi.
Recomendado para operar el aire a presión	60 psi.
Capacidad del pote	1005.5 cm <sup>3</sup> (34 onzas)
Consumo de aire a 60 psi.	12.2 scfm (100% de uso)
Diámetro de la boquilla	1.8 mm

## INFORMACIÓN GENERAL

**⚠ PRECAUCIÓN** Antes del desarmado o remoción de cualquier parte, de la pistola o cualquiera de sus componentes, apague el compresor, libere su presión apretando el gatillo, y desconecte el suministro de corriente eléctrica. ¡JAMÁS asuma que la presión del sistema es cero!

**⚠ ADVERTENCIA** PARA EVITAR LA CREACIÓN DE UN ATMÓSFERA EXPLOSIVA, TRABAJE SOLAMENTE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS.

**⚠ ADVERTENCIA** SE RECOMIENDA EL USO DE UNA MÁSCARA FACIAL NOISH PARA PREVENIR LA INHALACIÓN DE MATERIALES TÓXICOS.

La copa provista con esta pistola está diseñada para alimentación a sifón únicamente; resulta ideal para la aplicación de pinturas livianas y medianas para carrocerías (tinturas, lacas) para trabajos grandes tales como la pintura completa de terminación de un auto. Para el atomizado en aplicaciones extensas, la pistola puede ser utilizada con un tanque de pintura de alimentación remota.

**IMPORTANTE:** Esta pistola está diseñada para ser utilizada con la mayoría de los materiales para terminación. No está diseñada para ser usada con materiales corrosivos o altamente abrasivos. El uso de dichos materiales puede conducir a una pobre performance y/o la falla de este producto.

## OPERACIÓN

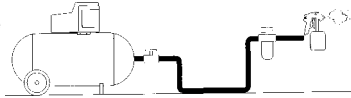
**⚠ ADVERTENCIA** NO INTENTE DESTRABAR (POR FLUJO INVERTIDO) LA PISTOLA ROCIADORA, PRESIONANDO EL GATILLO COLOCANDO SU DEDO FRENTE AL PICO ROCIADOR DE FLUIDO.

**⚠ PRECAUCIÓN** La presión puede variar de acuerdo a la viscosidad del material utilizado. La máxima presión de trabajo de la pistola es de 100 PSI. ¡NO EXCEDA EL LÍMITE DE PRESIÓN DE LA PISTOLA NI DE CUALQUIER OTRO COMPONENTE DEL SISTEMA!

**⚠ PRECAUCIÓN** Antes de la operación diaria, asegúrese de que todas las conexiones y conectores estén seguros. Verifique la condición de desgaste y debilitamiento de la manguera y todas las conexiones que pudiesen crear un sistema inseguro. Todos los componentes de reemplazo, tales como mangueras o conectores, deberán tener una presión de trabajo igual o mayor que la presión del sistema.

### Antes de usar:

- Instale un separador / regulador de humedad donde exista la posibilidad de humedad que pudiese dañar la superficie que debe ser pintada. Instale el separador / regulador de humedad lo más cercano posible a la herramienta.



- **NOTA:** El agua en estado líquido ocurre naturalmente en cañerías de aire como resultado de la compresión. La humedad que sale cercana al compresor es cálida y aun en estado de vapor que le permite pasar a través del separador de humedad. El vapor debe viajar a través de un mínimo de 1,50 m a 3 m, con el objeto de enfriarse hasta su estado líquido, y poder ser extraído por el separador de humedad. Ver ilustración.



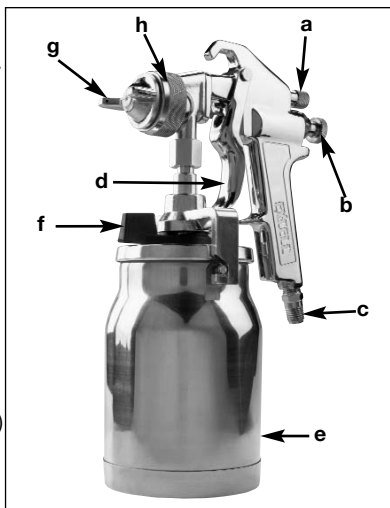
- Antes de su despacho, esta pistola ha sido tratada con un agente anticorrosivo. Antes de usarla asegúrese de que la pistola ha sido cuidadosamente enjuagada con solvente.

## CÓMO USAR:

1. Mezcle el material de acuerdo a las instrucciones del fabricante. La mezcla debe ser ligera y fácilmente fluida. Grumos o partículas extrañas deberán extraerse a través de un filtro adecuado para pintura.

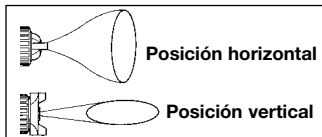
**NOTA:** Si no se utilizan las características de alimentación por sifón, vea los párrafos de "Alimentación remota a presión".

2. Extraiga la **copa del material (e)** del conjunto tapa / pistola. **NOTA:** Deslice la palanca de liberación (f) hacia la derecha, gire la tapa y extraiga la **copa de material (e)**.
3. Llene la **copa de material (e)** hasta 3/4 de su capacidad.
4. Conecte la **copa de material (e)** al conjunto tapa / pistola y deslice la palanca de liberación (f) hacia la izquierda para asegurarla en su sitio.
5. Conecte el suministro de aire a un **conector para aire (c)** de 1/4 NPT.



6. Regule el patrón de rociado

- a) La posición de los extremos **córneos (g)** de la válvula de aire determinarán el patrón de rociado. Afloje la **válvula de aire (h)** y rote los extremos córneos a fin de lograr el patrón deseado. Ajuste la válvula de aire.



7. Gire la **perilla de control de fluido (b)** en sentido horario hasta su límite, no la fuerce. Ello cerrará el paso del fluido.

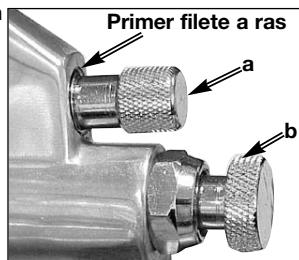
**NOTA:** el fluido o densidad del "sopleteo de rociado" queda controlado por la **perilla de control de fluido (b)**.

8. Regule la presión del aire en el compresor a 60 PSI

**⚠ PRECAUCIÓN** NO exceda los 100 PSI.

9. Gire la **perilla de control de la válvula de aire (a)** en sentido antihorario hasta su que el primer filete de rosca esté a ras con el cuerpo de la pistola. **NOTA:** El flujo del aire está controlado por la **perilla de control de la válvula de aire (a)**.

**⚠ PRECAUCIÓN** NO extraiga la perilla de control del fluido hasta que el primer filamento haya penetrado el cuerpo de la pistola. El mismo queda bajo presión cuando se presiona el gatillo de la pistola y podría salirse de la pistola violentamente.



**NOTA:** Debe tenerse cuidado al manipular la pistola rociadora, a fin de evitar daño al orificio de la válvula de aire y a la punta del pico de fluido. El daño a dichas partes resultará en patrones irregulares de rociado.

10. Presione el **gatillo (d)** de la pistola rociadora y gradualmente abra la **perilla de control de fluido (b)** girándola en sentido antihorario hasta lograr el flujo de fluido deseado. Presione repetitivamente el gatillo para verificar el patrón de rociado.

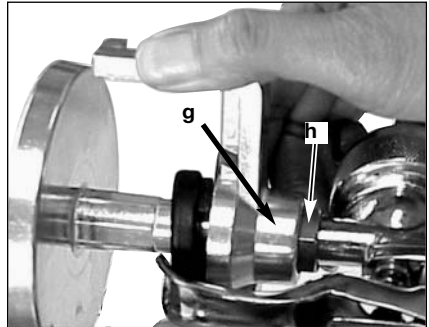
**⚠ PRECAUCIÓN** **JAMÁS** apunte la pistola rociadora a sí mismo o a persona alguna. Una descarga accidental de material podría determinar serias lesiones.

**NOTA:** Si la pistola pulveriza demasiado rápido, disminuya la presión de salida del aire y del fluido. Si es demasiado baja, incremente la presión. Gire la **perilla de control de fluido (b)** en sentido antihorario para incrementar, o en sentido horario para disminuir la salida del aire. Gire la **válvula de control del aire (a)** en sentido antihorario para incrementar, o en sentido horario para disminuir el flujo de aire.

#### Conversión a alimentación remota a presión:

Si el material que debe ser rociado es demasiado denso para la alimentación por sifonado o si desea efectuar una aplicación rápida, convierta a la modalidad de alimentación a presión.

1. Extraiga la **copa del material (e)** del conjunto tapa / pistola. **NOTA:** Deslice la palanca de liberación (f) hacia la derecha, gire la tapa y **extraiga la copa de material (e)**.
2. Deslice la **brida (g)**, con el zócalo incorporado, sobre la tuerca (h). Sujete la brida y gírela para aflojar la tuerca, luego que la tuerca esté floja gírela a mano hasta que el conjunto de la tapa pueda ser extraído de la pistola.
3. La pistola está lista ahora para ser conectada a cualquier tanque de alimentación a presión que tenga una conexión estándar hembra recta de 3/8". Vea el manual del fabricante para referirse al procedimiento correcto.
4. Para operar, vea los pasos 5 al 9 en la sección "**Cómo usar**" para poder continuar.



**⚠️ PRECAUCIÓN** **JAMÁS** apunte la pistola rociadora a sí mismo o contra cualquier otra persona. Una descarga accidental de material podría determinar serias lesiones.

**NOTA:** Al reponer el conjunto de la tapa al conjunto de la pistola ajuste la **tuerca (h)** a mano, luego deslice la **brida (g)** sobre la **tuerca (h)** para ajustar firmemente.

#### Sugerencias para pulverizado

1. El trazo debe ser efectuado a brazo libre, manteniendo la pistola en ángulo recto a la superficie durante todos los puntos del trazo. Si se realizan los trazos en forma de arco ello resultará en una aplicación despareja y un excesivo pulverizado en cada extremo del trazo.
2. Presione el gatillo inmediatamente antes de llegar al borde de la superficie que debe ser pulverizada. Sostenga el gatillo completamente oprimido y mantenga la pistola en un movimiento continuo. Suelte el gatillo al llegar al otro borde, interrumpiendo el paso del fluido, pero continuando con el movimiento unos pocos centímetros hasta que el movimiento sea invertido para el siguiente trazo. Cuando se llegue al borde de la superficie en el trazo de retorno, presione completamente el gatillo nuevamente y continúe a través de la superficie.
3. Sobreponga cada trazo 50% sobre el precedente. Menos que el 50% causara rayas sobre el acabado superficial.



## MANTENIMIENTO

**⚠ PRECAUCIÓN** Ejerza siempre extremo cuidado al utilizar cualquier solvente o diluyente. Jamás limpie la pistola cerca del fuego, llama o cualquier fuente de calor o chispas. Deseche adecuadamente los materiales utilizados para limpieza.

**⚠ PRECAUCIÓN** NO embeba la pistola rociadora completamente en solvente o diluyente durante un largo periodo de tiempo, dado que ello destruirá lubricantes y posiblemente torne desperejo su movimiento. JAMÁS use lejía o soluciones alcalinas ácidas para la limpieza. Tales soluciones atacan el aluminio de las aleaciones de partes de la pistola.

Es importante que la pistola rociadora sea limpiada después de cada uso. La limpieza se cumple rociando con un solvente apropiado o diluyente a través del sistema.

### Limpieza

**NOTA:** Limpie la pistola inmediatamente después de su uso. Pintura y otros materiales secan rápidamente dentro de pasajes reducidos.

1. Interrumpa el suministro de aire a la pistola.
2. Extraiga la **copa de material (e)** del conjunto tapa / pistola. **NOTA:** Deslice la **palanca liberadora (f)** hacia la derecha, gire la tapa y extraiga la **copa del material (e)**.  
**Cuando utilice el método de presión para la alimentación remota:** Vea el manual del fabricante acerca de la forma sugerida para la limpieza de la copa o el tanque remoto.
3. Vacíe el material de la copa y reemplácelo con un solvente adecuado. Si se usa material basado en agua, utilice aguarrás mineral para prevenir la corrosión.
4. Conecte el suministro de aire y presione el gatillo hasta que hayan desaparecido todas las trazas de material y la pistola haya quedado completamente limpia.

**NOTA:** Para extraer el conjunto de la tapa del conjunto de la pistola, deslice la **brida (g)**, con el zócalo, sobre la **tuerca (h)**. Sujete la brida y gírela para aflojar la tuerca, luego que la tuerca ha quedado floja, gire a mano hasta que el conjunto de tapa pueda ser extraído de la pistola. Al reponer el conjunto de la tapa al conjunto de la pistola, ajuste la **tuerca (h)** a mano y luego deslice la **brida (g)** sobre la **tuerca (h)** para ajustar firmemente.

**IMPORTANTE:** No sumerja la pistola en solvente, ello dañará las empaquetaduras.

**NOTA:** Cumpla siempre con las disposiciones locales al desechar solventes.

5. Extraiga la válvula de aire y sumérjala en un solvente apropiado. Utilice un cepillo de cerda dura para limpiar la pintura seca y sopletéela en seco con el compresor de aire.
6. Utilice la herramienta de limpieza (provista) para limpiar pequeños orificios obturados.
7. Limpie la pistola con una tela embebida en solvente.






**IMPORTANTE:** Asegúrese de que la válvula de aire y el pico del fluido se mantengan limpios en todo momento. NO utilice objetos duros para la limpieza de orificios obturados. Un daño pequeño puede causar un patrón de rociado irregular.

### Lubricación

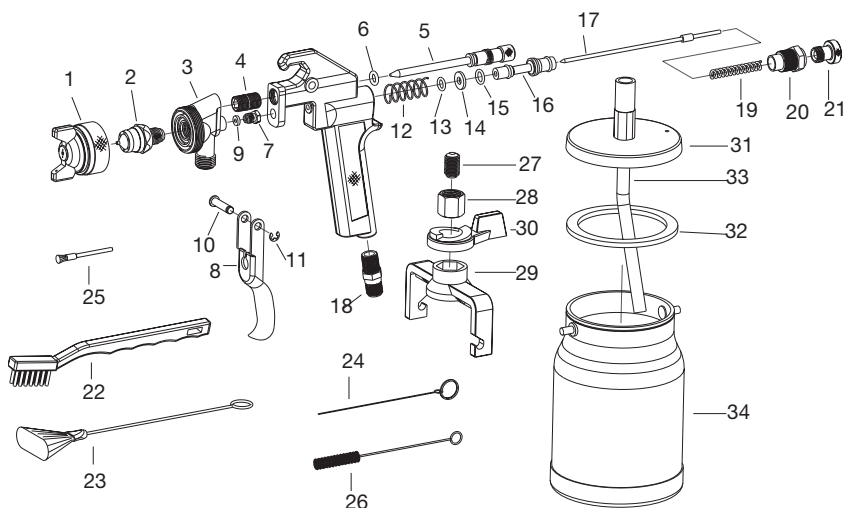
Deben observarse los procedimientos de lubricación luego de una limpieza completa de la pistola, con el fin de mantener la efectividad, y la performance de alta calidad de la pistola pulverizadora.

1. Lubrique puntos de trabajo con aceite mineral puro o aceite castor.
2. Periódicamente coloque unas gotas de aceite a las secciones fresadas del pico de fluido a fin de facilitar la operación de la válvula de aire. Al atomizar materiales con base acuosa, después de cada uso, aplique una capa de aceite mineral puro sobre la parte interna y externa del pico de fluido.

## DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Patrón defectuoso	Causa probable	Solución sugerida
<p>A.</p> 	<p>Material seco que esta obturando el portal del lado "A", siendo la causa de que el portal "B" atomice hacia el lado obturado.</p> 	<p>Embeba en diluyente los laterales de los portales para limpiar la obturación. <b>NO</b> aguijonee abertura alguna con objetos duros.</p>
<p>B.</p> 	<p>Material seco en el pico "C" del fluido, restringiendo el flujo del aire. Afloje el pico del aire; la presión del aire está calibrada demasiado alta.</p> 	<p>Extraiga la válvula de aire. Limpie el exceso de fluido de la punta utilizando una tela embebida en diluyente o por medio de un cepillo de cerda blanda. Atornille firmemente el pico. Reduzca la presión del aire.</p>
<p>C. Salpicadura, atomizado irregular u ondulado</p> 	<p>Pico de fluido rajado o gastado. Goteo en la rosca del pico de fluido. Goteo en la aguja del fluido. La empaquetadura de la aguja se ha gastado. Insuficiente fluido en la copa. El orificio de ventilación de la cubierta del contenedor está obturado.</p>	<p>Ajuste o reemplace. Ajuste el pico del fluido. Ajuste la tuerca del conjunto de compresión o reemplace la empaquetadura de la aguja. Reemplace la empaquetadura. Llene la copa con fluido. Limpie.</p>
<p>D. Patrón separado de atomizado</p> 	<p>Presión de aire demasiado elevada.</p>	<p>Gire en sentido horario la perilla de control del patrón de rociado para disminuir el ancho de pulverizado. Gire en sentido antihorario la tuerca de ajuste de la aguja del fluido para incrementar el flujo del mismo.</p>
<p>E. Rociado sin atomizar o punteado</p>	<p>Material demasiado pesado Presión de aire insuficiente Presión de fluido demasiado elevada. Material seco en la punta del pico de fluido, o escapes en los conductos de la válvula de aire.</p>	<p>Diluya el material o utilice un orificio mayor en la selección del pico. Incremente la presión dentro de los límites permitidos. Reduzca la presión. Limpie.</p>
<p>F. Entrega inadecuada de aire</p>	<p>Aguja del aire parcialmente cerrada. Material seco en los conductos de la válvula de aire. Obstrucción de la cañería de aire.</p>	<p>Abra la perilla de control. Limpie. Remueva la obstrucción.</p>
<p>G. Niebla Excesiva</p>	<p>Presión de aire demasiado elevada para la viscosidad del fluido.</p>	<p>Reduzca la presión del aire y/o abra el paso del fluido con la perilla de control.</p>
<p>H. Goteo de material en la conexión del fluido de la copa.</p>	<p>Copa floja o sustancias extrañas en/entre los filetes de rosca de la copa y la entrada del fluido.</p>	<p>Ajuste y limpie o reemplace.</p>
<p>I. Goteo de material en el pico cuando se suelta el gatillo</p>	<p>Aguja de fluido gastada. Material seco en la punta del pico. Tuerca floja de empaquetadura.</p>	<p>Reemplace. Limpie. Ajuste la tuerca de la empaquetadura de la aguja girándola en sentido antihorario.</p>

## LISTA DE PIEZAS



<u>N° Clave</u>	<u>Pieza N°</u>	<u>Descripción</u>	<u>N° Clave</u>	<u>Pieza N°</u>	<u>Descripción</u>
1	D26508	Pico para aire con tapa de bronce	18	D26519	Conexión para aire
2	D26509	Pico para fluido	19	D26467	Resorte
3	D26510	Cabezal	20	D26468	Tuerca reten
4	D26511	Tornillo	21	D26469	Tornillo para regulación de aguja del fluido
5	D26512	Conjunto válvula de aire	22	D26480	Cepillo de mango plástico
6	*	O-ring	23	D26481	Cepillo c/mango de alambre retorcido
7	*	Tuerca de empaquetadura	24	D26503	Aguja
8	D26461	Gatillo	25	D26479	Cepillo c/mango de cobre
9	*	Arandela de cuero	26	D26483	Cepillo
10	D26462	Tornillo	27	D26520	Tornillo
11	D25172	E-Ring	28	D26521	Tuerca
12	D26463	Resorte para válvula de aire	29	D26522	Brazo
13	*	O-ring	30	D26523	Palanca liberadora
14	*	O-Ring	31	D26524	Tapa de contenedor
15	*	O-Ring	32	*	Empaquetadura
16	D26464	Conjunto vástago de válvula	33	D26526	Tubo sifón
17	D26518	Conjunto aguja para fluido	34	D26527	Contenedor

\*Solamente disponible en juegos cerrados, pieza número D23933

## GARANTÍA LIMITADA

Toda la mercadería fabricada por DAPC está garantizada libre de defectos en mano de obra y materiales por el término del primer año a partir de la fecha de su compra por parte del comprador original (usuario inicial). Los productos cubiertos bajo esta garantía incluyen: compresores de aire, herramientas neumáticas \*, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión y generadores, utilizados para el uso personal (por ejemplo, uso residencial únicamente).

Los compresores de aire \*, herramientas neumáticas \*, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión, y generadores utilizados para aplicaciones comerciales (que producen ingresos) quedan cubiertos por una garantía de 90 días.

DAPC reparará o reemplazará, a criterio de DAPC, productos o componentes que hubiesen fallado dentro del periodo de garantía. La reparación o el reemplazo y las solicitudes de servicio en compresores de aire de 60 y 80 galones, serán atendidos por los servicentros autorizados para garantías; en ellos serán programados y atendidos de acuerdo al flujo normal de trabajo durante el horario comercial, en el sitio de servicio, dependiendo de la disponibilidad de piezas de reemplazo.

Todas las decisiones de DAPC relacionadas con esta póliza serán finales.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, aunque también podrá usted tener otros derechos que varían entre estados.

### RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (Usuario Inicial):

- Para procesar un reclamo relacionado con la garantía de este producto, NO lo devuelva al comerciante. El producto debe ser evaluado por un servicentro autorizado para atención de garantías. Para conocer el domicilio del servicentro autorizado para atención de garantías más cercano, llame al 1-800-888-2468, disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana, o visite nuestro sitio web en [www.devap.com](http://www.devap.com)
- Retenga el recibo del pago original como comprobante de su compra para reclamar trabajos cubiertos por la garantía.
- Mantenga un cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto tal como se describe en el(los) Manual(es) del propietario.
- Entregue o envíe el producto al servicentro autorizado para atención de garantías más cercano a DAPC. Los gastos de flete - en caso de haber alguno - deberán ser pagados por el comprador.
- Los compresores de aire con tanques de 60 y 80 galones solamente serán inspeccionados en el sitio de instalación. Para convenir la atención del servicio en su sitio de instalación, deberá contactar al servicentro autorizado para atención de garantías que atiende servicios domiciliarios.
- Los compradores deberán contactar directamente a DAPC, si no recibiesen resultados satisfactorios de su servicentro para atención de garantías.

### ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Mercadería vendida como reacondicionada, modelos de piso y/o exhibición. Cualquier equipamiento dañado o incompleto vendido "en el estado en que se encuentra".
- Mercadería usada como equipo "de alquiler".
- Mercadería que se ha tornado inoperante debido a su uso ordinario, inadecuado, por daños de congelamiento, utilizado con productos químicos inadecuados, negligencia, accidente, alteraciones y/o reparaciones no autorizadas incluyendo aquellas fallas operativas debidas a la operatividad del producto de acuerdo a las instrucciones suministradas en el(los) Manual(es) del propietario.  
\*Herramientas neumáticas: O-rings y hojas impulsoras son partes consideradas de desgaste ordinario por lo tanto, ellas quedan garantizadas solamente durante un periodo de 45 días a partir de la fecha de su compra.
- Un compresor de aire que bombea aire por más del 50% durante una hora está considerado como uso inadecuado, dado que el compresor de aire está subdimensionado para la demanda de aire requerida. El máximo tiempo de bombeo por hora para un compresor es de 30 minutos.
- La mercadería vendida por DAPC que haya sido fabricada e identificada como producto de otra empresa quedará cubierta por la garantía de su fabricante.
- Costos de reparación y transporte de mercadería determinada como no defectuosa.
- Los costos asociados con el ensamblado, requerimiento de aceite, ajustes u otras instalaciones y costos de puesta en marcha.
- Cualquier pérdida, daño o expensa incidental o consecuencial resultante de CUALQUIER defecto, falla o funcionamiento inadecuado del producto. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, en tal caso la limitación o exclusión arriba mencionada no será aplicable.
- Las garantías implícitas. Incluidas aquellas de comercialización y aptitud PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, quedan limitadas a un año a partir de la fecha original de su compra. Algunos estados no permiten la duración de las limitaciones relativas, en dichos casos, las limitaciones arriba mencionadas no serán de aplicación.

DAPC  
213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615  
Teléfono: 1-800-888-2468  
FAX: 1-800-888-9036



---

## Manuel d'instructions pour modèle ES3-1



### Pistolet de vaporisation à alimentation par succion

---

#### IMPORTANT

*Veillez vous assurer que la personne qui utilise cet équipement lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à travailler.*

## MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de prendre connaissance et de comprendre tous les renseignements que contient ce guide. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

**SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT.** Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

**⚠ DANGER** Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de **graves blessures ou la mort**.

**⚠ MISE EN GARDE** Indique la possibilité d'un danger, qui, s'il n'est pas évité **peut** causer des **blessures mineures ou moyennes**.

**⚠ AVERTISSEMENT** Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait** causer de **graves blessures ou la mort**.

**MISE EN GARDE** (sans le symbole d'attention) : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **peut** causer des **dommages à la propriété**.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### • CONSERVEZ CES DIRECTIVES •







**UN EMPLOI OU UN ENTRETIEN NON APPROPRIÉ DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT.**



### ⚠ AVERTISSEMENT

*Les dangers suivants peuvent se présenter lors de l'utilisation normale de ce produit :*

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
<p><b>RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE - MATÉRIAUX INFLAMMABLES</b></p> 	<p>Lors de la vaporisation de peintures ou d'autres matériaux, de très petites particules sont dispersées dans l'air. Certaines peintures et autres matériaux deviennent donc extrêmement inflammables et risquent de provoquer des blessures graves ou la mort.</p>	<p>Ne vaporisez jamais près d'une flamme nue ou près d'une veilleuse de four ou de radiateur. Ne jamais fumer lors de la vaporisation. Assurez-vous qu'il y a une aération suffisante lors de la vaporisation.</p>

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
<p><b>RISQUE D'EXPLOSION - MATÉRIEAUX INCOMPATIBLES</b></p> 	<p>Les solvants 1,1,1-trichloroéthane et chlorure de méthylène peuvent produire une réaction chimique avec l'aluminium utilisé dans la plupart des appareils de vaporisation, ainsi que dans ce pistolet de vaporisation, ce qui risque de créer un danger d'explosion et de provoquer des blessures graves ou la mort.</p>	<p>Lisez l'étiquette ou la fiche de données pour le matériel que vous voulez vaporiser.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. N'utilisez jamais un matériel d'enduit par vaporisation comprenant ces solvants.</li> <li>2. N'utilisez jamais ces solvants pour nettoyer ou rincer l'appareil.</li> <li>3. Si vous avez des doutes qu'un matériel quelconque est compatible, contactez le fournisseur du matériel.</li> </ol>
<p><b>RISQUE D'INHALATION</b></p> 	<p>Certaines peintures, enduits et solvants peuvent endommager les poumons ou causer des brûlures s'ils sont aspirés ou s'ils entrent en contact avec la peau ou les yeux.</p>	<p>Portez un masque facial ou respirateur homologué <b>NIOSH</b> ainsi que des vêtements protecteurs conçus pour l'utilisation avec l'application particulière et les matériaux vaporisés. Certains masques n'offrent qu'une protection limitée contre les matériaux toxiques et les solvants de peinture nocifs. Consultez un expert dans le domaine de la sécurité ou un préposé à l'hygiène industrielle si vous avez des doutes concernant votre équipement ou vos matériaux.</p>
<p><b>RISQUE D'OBJETS PROPULSÉS</b></p> 	<p>Certaines pièces sont sous pression à chaque fois que le pistolet de vaporisation est connecté à une conduite d'air pressurisée. Ces pièces peuvent être propulsées si le pistolet de vaporisation est démonté.</p> <p>L'air comprimé peut propulser de la poussière, des rognures de métal, etc. et pourrait provoquer ainsi des blessures.</p> <p>Une exposition prolongée à la vaporisation d'air peut causer des difficultés auditives permanentes.</p>	<p>Déconnectez le pinceau d'air de la conduite d'air ou dépressurisez complètement la conduite d'air lorsqu'il faut démonter le pistolet.</p> <p>Ne dirigez jamais une buse ou un dispositif de vaporisation vers une personne ou vers une partie du corps.</p> <p>Portez toujours des lunettes de protection homologuées ANSI 278.1 lors de la vaporisation.</p> <p>Portez toujours des dispositifs de protection pour les oreilles lors de l'utilisation d'appareils de vaporisation.</p>

## SPÉCIFICATIONS

Prise d'air	1/4 po NPT
Pression d'air maximum	100 lb/po <sup>2</sup>
Pression d'air recommandée pour le fonctionnement	60 lb/po <sup>2</sup>
Capacité du godet	34 oz. (1005,5 ml)
Consommation d'air à 60	12,2 scfm (utilisé à 100%)
Dimension de la buse	1,8 mm

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**▲ MISE EN GARDE** Avant le démontage du pistolet ou le retrait de toute pièce ou tout composant attaché, arrêtez le compresseur, dégagez la pression en appuyant sur la détente et débranchez la source d'alimentation électrique. **NE JAMAIS** présumer que la pression du système est nul !

**▲ AVERTISSEMENT** **POUR ÉVITER DE CRÉER UN ENVIRONNEMENT SUSCEPTIBLE À L'EXPLOSION, TRAVAILLEZ SEULEMENT À DES ENDROITS BIEN AÉRÉS.**

**▲ AVERTISSEMENT** **NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PORTER UN MASQUE FACIAL AFIN D'ÉVITER L'INHALATION DE MATÉRIAUX TOXIQUES.**

Le godet fourni avec ce pistolet de vaporisation a été conçu pour l'alimentation à siphon seulement. Il est idéal pour la vaporisation d'une peinture légère ou moyenne (teintures, laques) sur une grande surface, telle qu'une carrosserie d'automobile. Pour les applications de peinture sur des surfaces encore plus grandes, le pistolet peut être utilisé avec un réservoir à peinture à distance, à alimentation sous pression.

**IMPORTANT :** Ce pistolet a été conçu pour l'application de la plupart des matériaux de finition. Il n'a pas été conçu pour l'utilisation avec des matériaux corrosifs ou extrêmement abrasifs. L'utilisation de tels matériaux risque d'entraîner un rendement médiocre et/ou la défaillance de ce produit.

## UTILISATION

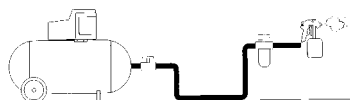
**▲ AVERTISSEMENT** **NE TENTEZ PAS DE LIBÉRER (PAR RINÇAGE INVERSE) LE PISTOLET DE VAPORISATION EN APPUYANT SUR LA DÉTENTE TOUT EN MAINTENANT LE DOIGT SUR L'OUVERTURE DE LA BUSE À LIQUIDE.**

**▲ MISE EN GARDE** La pression peut varier selon la viscosité du matériel utilisé. La pression de service maximum du pistolet est de 100 lb/po<sup>2</sup>. **NE PAS DÉPASSER LA PRESSION MAXIMUM DU PISTOLET OU DE TOUT AUTRE COMPOSANT DU SYSTÈME !**

**▲ MISE EN GARDE** Avant l'utilisation quotidienne, vérifiez que toutes les connexions et tous les raccords sont bien serrés. Vérifiez le boyau et toutes les connexions pour déterminer s'il y a des endroits faibles ou trop usés qui pourraient rendre le système dangereux. Tous les composants de rechange, tels que le boyau ou les raccords, doivent avoir une pression de service équivalente ou supérieure à la pression du système.

### Avant chaque utilisation

- Installez un séparateur/régulateur d'humidité s'il y a une possibilité que la surface à peindre puisse être endommagée par l'humidité. Installez le séparateur/régulateur d'humidité aussi près de l'outil que possible.



**REMARQUE :** L'eau s'accumule naturellement dans les conduites d'air à cause de la compression. L'humidité qui sort près du compresseur est chaud



et toujours en état de vapeur, ce qui permet son passage à travers le séparateur d'humidité. La vapeur doit se déplacer sur une distance d'au moins 5 à 10 pieds afin de se refroidir assez pour se convertir en liquide et pour être éliminée par le séparateur d'humidité. Voir l'illustration.

- Ce pistolet a été traité avec un agent anticorrosion avant l'expédition. Avant d'utiliser ce pistolet, assurez-vous qu'il a été bien rincé avec un diluant.



## MODE D'EMPLOI

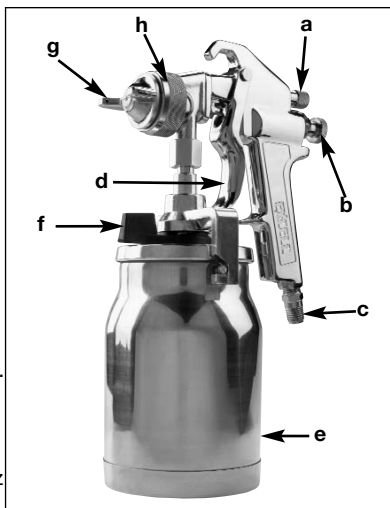
1. Mélangez le matériel selon les directives du fabricant. Le mélange doit être lisse et facile à verser. Enlevez les grumeaux et les particules étrangères en versant le liquide dans un filtre à peinture approprié.

**REMARQUE :** Si vous n'utilisez pas le réglage d'alimentation à siphon, consultez les paragraphes sur « l'alimentation sous pression à distance ».

2. Retirez le **godet de matériel (e)** de l'ensemble de couvercle/pistolet.

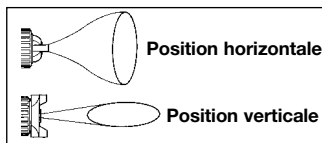
**REMARQUE :** Déplacez le levier de dégagement (f) vers la droite, tournez le couvercle et retirez le **godet de matériel (e)**.

3. Versez le matériel dans le **godet (e)** jusqu'à ce qu'il soit de  $\frac{3}{4}$  plein.
4. Attachez le **godet de matériel (e)** à l'ensemble de couvercle/pistolet et déplacez le levier de dégagement (f) vers la gauche pour le bloquer.



5. Branchez la **conduite d'alimentation d'air** à la prise d'air de  $\frac{1}{4}$  po NPT (c)
6. Réglez le jet de vaporisation.

La position des **cornets (g)** du capuchon d'air déterminera la forme du jet de vaporisation. Desserrez le **capuchon d'air (h)** et tournez les cornets pour obtenir le jet désiré. Resserrez le capuchon d'air.



7. Tournez le **bouton de commande de liquide (b)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête, sans le forcer. Ceci arrête le débit de liquide.  
**REMARQUE :** Le **bouton de commande de liquide (b)** sert à contrôler le débit du liquide ou la densité du jet.
8. Réglez la pression d'air du compresseur à 60 lb/po<sup>2</sup>.

### ▲ MISE EN GARDE

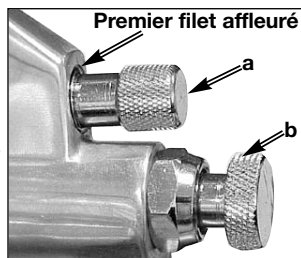
Ne PAS dépasser 100lb/po<sup>2</sup>.

9. Tournez le **bouton de commande de la soupape d'air (a)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à que premier filet soit affleuré avec le corps du pistolet.

**REMARQUE :** Le **bouton de commande de la soupape d'air (a)** sert à contrôler le débit d'air.

### ▲ MISE EN GARDE

**NE PAS tourner les boutons de command'air et de liquide avant que le premier filet ne dépasse le corps du pistolet. Ceux-cisont sous pression lorsque le pistolet est déclenché, ce qui pourrait laisser une force résiduelle dans le pistolet.**



**REMARQUE :** Manipulez le pistolet de vaporisation avec soin afin d'éviter d'endommager l'orifice du capuchon d'air et l'extrémité de la buse à liquide. Si ces pièces sont endommagées, le jet de vaporisation sera irrégulier.

10. Appuyez sur la **détente (d)** du pistolet et tournez lentement le **bouton de commande de liquide (b)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous obteniez le débit de liquide désiré. Appuyez rapidement sur la détente du pistolet (marche-arrêt en une seconde) pour tester le pistolet.

### ▲ MISE EN GARDE

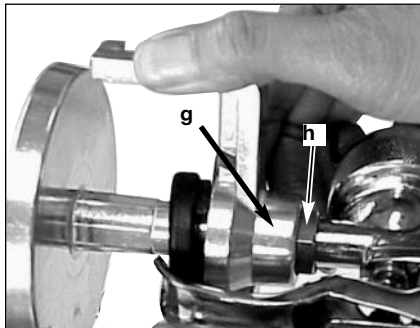
**NE JAMAIS diriger le pistolet de vaporisation vers soi ou vers une autre personne. La décharge accidentelle de matériel peut causer des blessures graves.**

**REMARQUE** : Si le pistolet vaporise trop rapidement, diminuez la pression d'air et de liquide. S'il vaporise trop lentement, augmentez la pression. Tournez le **bouton de commande de liquide (b)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le débit de liquide et dans le sens contraire pour augmenter le débit. Tournez le **bouton de commande de la soupape d'air (a)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le débit d'air et dans le sens contraire pour augmenter le débit.

#### **Conversion à l'alimentation sous pression à distance :**

Si le matériel à vaporiser est trop lourd pour l'alimentation à siphon ou lorsqu'une application rapide est désirée, utilisez le réglage d'alimentation sous pression.

1. Retirez le **godet de matériel (e)** de l'ensemble de couvercle/pistolet.  
**REMARQUE** : Déplacez le levier de dégagement (f) vers la droite, tournez le couvercle et retirez le **godet de matériel (e)**.
2. Glissez la **fourche (g)**, avec douille incorporée, sur l'**écrou (h)**. Saisissez la fourche et tournez-la pour desserrer l'écrou. Après avoir desserré l'écrou, tournez l'ensemble de couvercle à la main jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé du pistolet.
3. Le pistolet peut maintenant être branché à tout réservoir à alimentation sous pression doté d'un raccord à conduit femelle droit standard de 3/8 po. Consultez le manuel du fabricant pour connaître la procédure appropriée.
4. Pour continuer d'utiliser le pistolet, consultez les étapes 5 à 9 de la section « **Mode d'emploi** ».



**NE JAMAIS** diriger le pistolet de vaporisation vers soi ou vers une autre personne. La décharge accidentelle de matériel peut causer des blessures graves.

**REMARQUE** : Lorsque vous remettez l'ensemble de couvercle sur le pistolet, serrez à la main l'**écrou (h)** et glissez ensuite la **fourche (g)** sur l'**écrou (h)** pour bien serrer l'ensemble.

#### **Conseils pour la vaporisation**

1. Il faut effectuer le passage avec un mouvement libre du bras, en gardant à tout temps le pistolet à un angle droit comparativement à la surface à vaporiser. Si vous effectuez plutôt un mouvement d'arc, la couche de peinture sera inégale et vous risquez d'obtenir une application excessive et débordante à chaque extrémité du passage.
2. Appuyez sur la détente juste avant d'atteindre le rebord de la surface à vaporiser. Maintenez la détente en position entièrement enfoncée et déplacez le pistolet dans un mouvement continu. Relâchez la détente une fois que vous atteignez l'autre rebord de la surface, pour arrêter le débit de liquide, mais continuez le mouvement du bras sur quelques pouces de plus avant d'inverser le mouvement pour le passage de retour. Lorsque vous atteignez le rebord de la surface durant le passage de retour, appuyez encore une fois sur la détente et continuez sur toute la surface à vaporiser.
3. Faites une reprise visible de 50% sur chaque passage précédent. Une reprise de moins de 50% produira des traînées sur la surface finie.

## ENTRETIEN

### ⚠ MISE EN GARDE

Toujours faire attention en utilisant un solvant ou un diluant. Ne nettoyez jamais le pistolet à proximité d'un feu, d'une flamme ou de toute autre source de chaleur ou d'étincelles. Disposez de façon appropriée des produits de nettoyage usés.

### ⚠ MISE EN GARDE

NE PAS tremper le pistolet de vaporisation au complet dans un solvant ou un diluant pendant une période prolongée puisque cela risque d'abîmer les lubrifiants et peut entraîner un jet inégal. NE JAMAIS utiliser de la lessive ou une solution alcaline caustique pour le nettoyage. Ces produits attaquent les pièces en alliage d'aluminium du pistolet.

Il est important de nettoyer le pistolet de vaporisation à tous les jours après l'utilisation. Nettoyez le pistolet en vaporisant un solvant ou un diluant approprié avec le système.

### Nettoyage

**REMARQUE :** Nettoyez le pistolet immédiatement après chaque utilisation. La peinture et les autres matériaux sèchent rapidement dans les petits passages.

1. Coupez l'alimentation d'air au pistolet de vaporisation
2. Retirez le **godet de matériel (e)** de l'ensemble de couvercle/pistolet. **REMARQUE :** Déplacez le **levier de dégagement (f)** vers la droite, tournez le couvercle et retirez le **godet de matériel (e)**.

**Lorsque vous utilisez la méthode d'alimentation sous pression à distance :** Consultez le manuel du fabricant pour les directives de nettoyage du godet ou du réservoir à distance.

3. Vidangez le matériel du godet et versez un solvant approprié dans le godet. Si vous avez utilisé un matériel à base d'eau, utilisez de l'essence minérale pour empêcher la corrosion.
4. Mettez en marche la source d'alimentation d'air et appuyez sur la détente jusqu'à ce que toutes les traces de matériel disparaissent et que le pistolet est tout à fait propre.

**REMARQUE :** Pour retirer l'ensemble de couvercle du pistolet, glissez la **fourche (g)**, avec douille incorporée, sur l'**écrou (h)**. Saisissez la fourche et tournez-la pour desserrer l'écrou. Après avoir desserré l'écrou, tournez l'ensemble de couvercle à la main jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé du pistolet. Pour remettre l'ensemble de couvercle sur le pistolet, serrez à la main l'**écrou (h)** et glissez ensuite la **fourche (g)** sur l'**écrou (h)** pour bien serrer l'ensemble.

**IMPORTANT :** Ne pas immerger le pistolet dans un solvant puisque cela risque d'endommager les garnitures.

**REMARQUE :** Toujours respecter les codes locaux lorsque vous disposez des solvants.

5. Retirez le capuchon d'air et immergez-le dans un solvant approprié. Utilisez une brosse en soie pour enlever la peinture sèche et séchez le capuchon en le soufflant avec de l'air comprimé.
6. Utilisez l'outil de nettoyage (fourni) pour nettoyer les petits trous obstrués.
7. Essuyez le pistolet avec un chiffon trempé dans un solvant.







**IMPORTANT :** Assurez-vous que le capuchon d'air et la buse à liquide sont toujours propres. NE PAS se servir d'un objet dur pour nettoyer les trous obstrués puisque tout dommage, même minime, peut produire un jet de vaporisation irrégulier.

### Lubrification

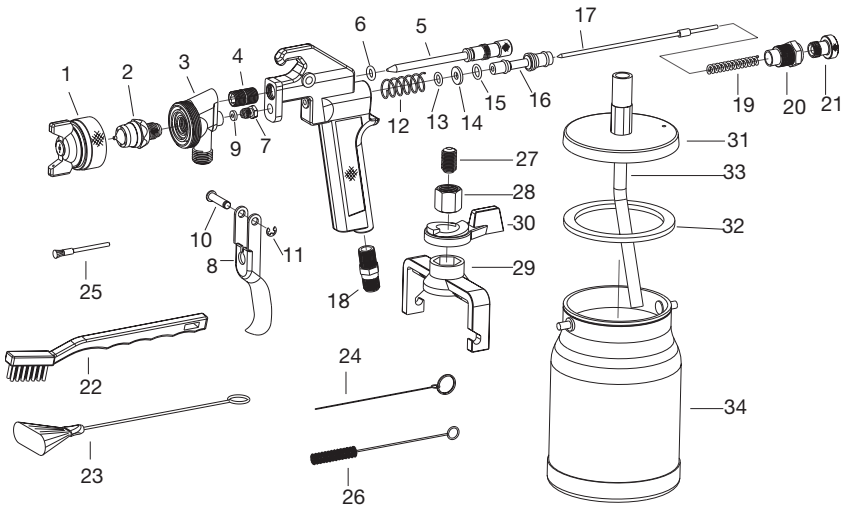
Après le nettoyage approprié du pistolet, il faut lubrifier le pistolet de vaporisation en suivant les directives ci-dessous afin d'assurer l'efficacité et un rendement supérieur du pistolet.

1. Lubrifiez les points travaillants avec de l'huile minérale pure ou de l'huile de ricin.
2. Appliquez périodiquement plusieurs gouttes d'huile sur les sections effilées de la buse à liquide afin d'assurer le fonctionnement approprié du capuchon d'air. Après chaque utilisation du pistolet pour la vaporisation de matériaux à base d'eau, appliquez de l'huile minérale pure sur l'intérieur et l'extérieur de la buse à liquide.

## DÉPANNAGE

Jet non approprié	Cause probable	Solution
<p>A.</p> 	<p>Du matériel sec obstruant l'orifice latéral "A", entraînant l'orifice latéral "B" de vaporiser vers le côté obstrué.</p> 	<p>Trempez les orifices latéraux dans un diluant afin de libérer l'obstruction. <b>NE PAS</b> insérer un objet dur dans les ouvertures.</p>
<p>B.</p> 	<p>Du matériel sec au niveau de la buse à liquide "C", limitant le débit d'air. Buse d'air desserrée. Pression d'air réglée à un niveau trop élevée.</p> 	<p>Retirez la buse d'air. Essuyez l'extrémité avec un chiffon trempé dans un diluant ou à l'aide d'une brosse à poils souples. Bien serrer la buse. Réduisez la pression d'air.</p>
<p>C. Vaporisation interrompue, irrégulière ou vacillante</p> 	<p>Buse à liquide fissurée ou usée. Fuite au niveau du filetage de la buse à liquide. Fuite au niveau de l'aiguille à liquide. Garniture usée de l'aiguille. Niveau de liquide insuffisant dans le godet. Trou d'aération obstrué dans le couvercle du contenant.</p>	<p>Serrez ou remplacez. Serrez la buse à liquide. Serrez l'ensemble d'écrou de compression ou remplacez la garniture de l'aiguille. Remplacez la garniture. Versez du liquide dans le godet. Nettoyez.</p>
<p>D. Jet divisé</p> 	<p>Pression d'air trop élevée.</p>	<p>Tournez le bouton de commande du jet dans le sens horaire pour diminuer la largeur du jet. Tournez l'écrou de réglage de l'aiguille à liquide dans le sens antihoraire pour augmenter le débit de liquide.</p>
<p>E. Vaporisation sans atomisation ou à éclaboussures</p>	<p>Matériel trop lourd. Pression d'air insuffisante. Pression de liquide trop élevée. Du matériel sec sur l'extrémité de la buse à liquide ou sur les jets d'air du capuchon d'air.</p>	<p>Diluez le matériel ou utilisez un ensemble de buse à liquide à orifice plus large. Augmentez la pression sans dépasser la limite. Diminuez la pression. Nettoyez.</p>
<p>F. Acheminement insuffisant d'air</p>	<p>Aiguille à air partiellement fermée. Du matériel sec dans les jets d'air ou le capuchon d'air. Obstruction dans la conduite d'air.</p>	<p>Ouvrez le bouton de commande. Nettoyez. Éliminez l'obstruction.</p>
<p>G. Bruine excessive</p>	<p>Pression d'air trop élevée pour la viscosité du liquide.</p>	<p>Réduisez la pression d'air et/ou ouvrez le bouton de commande de liquide.</p>
<p>H. Fuite de matériel au niveau du raccord d'admission de liquide du godet.</p>	<p>Godet desserré ou particules étrangères sur le filetage du godet ou le raccord d'admission de liquide.</p>	<p>Serrez et nettoyez ou remplacez.</p>
<p>I. Fuite de matériel au niveau de la buse lorsque la détente est relâchée.</p>	<p>Aiguille à liquide usée. Du matériel sec dans l'extrémité de la buse. Écrou de garniture desserré.</p>	<p>Remplacez. Nettoyez. Serrez l'écrou de garniture de l'aiguille en tournant en sens antihoraire.</p>

# LISTE DES PIÈCES



<u>N° d'article</u>	<u>N° de pièce</u>	<u>Description</u>	<u>N° d'article</u>	<u>N° de pièce</u>	<u>Description</u>
1	D26508	Buse d'air avec capuchon en laiton	18	D26519	Connecteur d'air
2	D26509	Buse à liquide	19	D26467	Ressort
3	D26510	Tête	20	D26468	Écrou de retenue
4	D26511	Vis	21	D26469	Vis de réglage de l'aiguille à liquide
5	D26512	Ensemble de soupape d'air	22	D26480	Brosse à manche en plastique
6	*	Joint torique	23	D26481	Brosse triangulaire
7	*	Écrou de garniture	24	D26503	Aiguille
8	D26461	Détente	25	D26479	Brosse à manche en cuivre
9	*	Rondelle en cuir de vache	26	D26483	Brosse
10	D26462	Vis	27	D26520	Vis
11	D25172	Bague en E	28	D26521	Écrou
12	D26463	Ressort de soupape d'air	29	D26522	Bras
13	*	Joint torique	30	D26523	Levier de dégagement
14	*	Joint torique	31	D26524	Couvercle du contenant
15	*	Joint torique	32	*	Joint d'étanchéité
16	D26464	Ensemble de tige de soupape	33	D26526	Tube à siphon
17	D26518	Ensemble d'aiguille à liquide	34	D26527	Contenant

\* Seulement offert dans l'ensemble de joints, N° de pièce D23933

## REMARQUE

**REMARQUE**

## GARANTIE LIMITÉE

Toute marchandise fabriquée par DAPC est garantie contre tout défaut de fabrication ou de matériel au cours de la première année suivant la date de l'achat par l'acheteur d'origine (utilisateur initial). Les produits couverts par cette garantie comprennent : les compresseurs d'air, \*outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés comme biens de consommation (c.-à-d., utilisés à la maison à des fins personnelles seulement).

Les compresseurs d'air, \*outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés à des fins commerciales (produisant un revenu) sont garantis pour une période de 90 jours.

DAPC réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les réparations ou les remplacements ainsi que les dépannages requis sur les compresseurs d'air de 60 et 80 gallons seront effectués dans un centre de service après-vente agréé et seront effectués pendant les heures libres d'une journée ouvrable et selon la disponibilité des pièces nécessaires.

Toute décision prise par DAPC en ce qui concerne cette politique est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

### RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez pas le produit au vendeur au détail. Le produit doit être évalué par le personnel d'un centre de service après-vente agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de service après-vente agréé le plus près de chez vous, composez le 1-800-888-2468, 24 heures par jour, 7 jours par semaine ou visitez notre site Web à [www.devap.com](http://www.devap.com).
- Conservez le reçu de caisse comme preuve d'achat en cas de travaux requis sous la garantie.
- Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) du propriétaire.
- Livrez ou expédiez le produit au centre de service après-vente agréé de DAPC le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- Seuls, les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le centre de service après-vente agréé le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du centre de service après-vente agréé est prié de communiquer directement avec DAPC.

### NON COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- Marchandise remise à neuf, modèles de salon ou d'exposition et tout équipement endommagé ou incomplet vendu " tel quel ".
- Marchandise employée comme équipement de location.
- Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif, d'exposition au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accident, de réparations ou de modifications non appropriées ou non approuvées, y compris tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) du propriétaire fournis avec le produit.  
\*Outils pneumatiques : les joints toriques et pales d'entraînement sont considérés comme des pièces d'usure normale ; par conséquent, ils ne sont garantis que pour une période de 45 jours de la date d'achat.
- Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande exigée. La durée maximale de pompage ne doit pas excéder 30 minutes dans une heure.
- Marchandise vendue par DAPC mais fabriquée par et identifiée sous le nom d'une autre compagnie. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique.
- Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- Toute perte, tout dommage direct ou indirect ou tout frais pouvant résulter d'un défaut quelconque, d'une défaillance ou d'un mauvais fonctionnement du produit. Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- Toutes garanties implicites, y compris celles portant sur la valeur marchande et l'application du produit pour une utilisation particulière, sont limitées à un an à compter de la date d'achat d'origine. Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

#### DAPC

213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615  
Téléphone : 1-800-888-2468  
Télécopieur : 1-800-888-9036